



ThinkPad®
X30 Series
Extended Life Battery

User's Guide

ATTENTION

Refer to the documentation that comes with your computer before installing the product.

Note

Be sure to keep your proof of purchase, because it might be required for warranty services. (See "Product warranty and notices" on page A-1.)

First Edition (July 2002)

The following paragraph does not apply to the United Kingdom or any country where such provisions are inconsistent with local law:

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT ANY WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE LIMITED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimers or express or implied warranties in certain transactions; therefore, this statement may not apply to you.

This publication could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. IBM may make improvements or changes in the products or the programs described in this publication at any time.

It is possible that this publication may contain reference to, or information about, IBM products (machines and programs), programming, or services that are not announced in your country. Such references or information must not be construed to mean that IBM intends to announce such IBM products, programming, or services in your country.

Requests for technical information about IBM products should be made to your IBM authorized dealer or your IBM marketing representative.

© Copyright International Business Machines Corporation 2002. All rights reserved. US Government Users Restricted Rights – Use, duplication or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

Contents

About the ThinkPad Extended Life Battery	1-1
Product registration	1-1
Product description	1-1
Appendix. Product warranty and notices	A-1
Warranty information	A-1
Warranty period	A-1
Service and support	A-1
Warranty information on the World Wide Web	A-1
Online technical support	A-1
Telephone technical support	A-2
IBM Statement of Limited Warranty Z125-4753-06 8/2000	A-3
Part 1 - General Terms	A-3
Part 2 - Country-unique Terms	A-6
Notices	A-13
Battery safety notice	A-15
Trademarks	A-15

About the ThinkPad Extended Life Battery

This section provides information on registering, installing, and using the Extended Life Battery.

Product registration

Thank you for purchasing this IBM® product. Please take a few moments to register your product and provide us with information that will help IBM to better serve you in the future. Your feedback is valuable to us in developing products and services that are important to you, as well as in developing better ways to communicate with you. Register your option on the IBM Web site at:

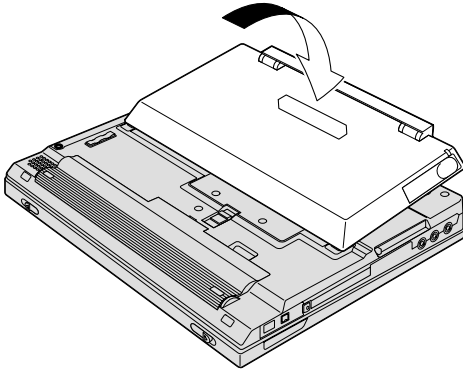
www.ibm.com/pc/register

IBM will send you information and updates on your registered product unless you indicate on the Web site questionnaire that you do not want to receive further information.

Product description

A ThinkPad X30 Series Extended Life Battery, when it is attached to the docking connector of your ThinkPad X30 Series computer, enables you to use the computer longer on battery power. You can attach the Extended Life Battery to the ThinkPad X30 Series computer whether or not you have already attached a main battery to the computer. Either a docking product or an Extended Life Battery can be attached to the docking connector at any one time.

Note: To attach the Extended Life Battery to your computer, push the center of the battery, as shown below, until you hear a click. The battery is attached to the docking connector of the computer. For detailed instructions, refer to Access ThinkPad.



To detach the Extended Life Battery, refer to Access ThinkPad, the on-board help system for the computer.



DANGER

There is a danger of an explosion if the rechargeable battery pack is replaced incorrectly. The battery pack contains a small amount of harmful substances. To avoid possible injury:

- Replace only with a battery of the type recommended by IBM.
- Keep the battery pack away from fire.
- Do not expose it to water or rain.
- Do not attempt to disassemble it.
- Do not short-circuit it.
- Keep it away from children.

Do not put the battery pack in trash that is disposed of in landfills. When disposing of the battery, comply with local ordinances or regulations and your company's safety standards. In the United States, call IBM at 1-800-IBM-4333 for information on disposal.

Préface

Dans la présente section, vous trouverez des informations relatives à l'enregistrement, l'installation et l'utilisation de la batterie longue durée (Extended Life Battery).

Enregistrement du produit

Merci d'avoir acheté un produit IBM. Veuillez consacrer quelques instants à l'enregistrement de ce produit. Vous fournirez ainsi des informations qui aideront IBM à mieux vous servir. Vos commentaires nous permettent de développer des produits et services importants pour vous et nous aident à améliorer nos méthodes de communication. Enregistrez votre option sur le site Web d'IBM, à l'adresse suivante :

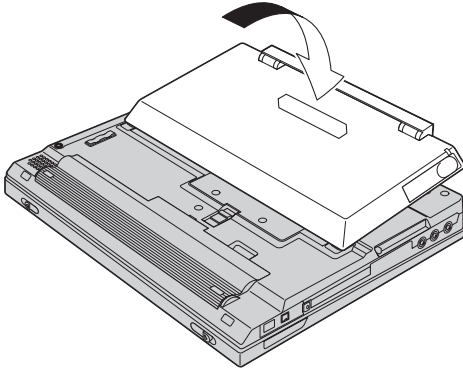
www.ibm.com/pc/register

IBM vous enverra des informations et des mises à jour relatives au produit que vous avez enregistré, sauf si vous précisez dans le questionnaire du site Web que vous ne souhaitez pas recevoir d'autres informations.

Description du produit

Lorsqu'elle est reliée au port d'installation-retrait de votre ThinkPad X30 Series, la batterie longue durée ThinkPad X30 Series vous permet d'utiliser votre ordinateur plus longtemps sur batterie. Vous pouvez relier la batterie longue durée à l'ordinateur ThinkPad X30 Series, que vous ayez déjà connecté la batterie principale à l'ordinateur ou non. Vous pouvez relier au port d'installation-retrait soit un produit d'installation dans une station d'accueil soit la batterie longue durée à la fois.

Remarque : Pour relier la batterie longue durée à votre ordinateur, poussez sur la partie centrale de la batterie, comme indiqué ci-après, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. La batterie est alors connectée au port d'installation-retrait de l'ordinateur. Pour disposer d'instructions plus détaillées, reportez-vous à Access ThinkPad.



Pour déconnecter la batterie longue durée, reportez-vous à Access ThinkPad, système d'aide en ligne de votre ordinateur.



DANGER

Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Le bloc de batteries contient, en petites quantités, des substances nocives. Pour éviter tout risque de blessure :

- Ne la remplacez que par une batterie du type recommandé par IBM.
- N'exposez pas la batterie au feu.
- N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.
- N'essayez pas de l'ouvrir.
- Ne la mettez pas en court-circuit.
- Conservez-la hors de portée des enfants.

Veillez à ce que la batterie ne soit pas mise au rebut dans une décharge. Pour la mise au rebut de la batterie, reportez-vous à la réglementation en vigueur.

Informationen zum ThinkPad-Akku mit erweiterter Lebensdauer

Dieser Abschnitt enthält Informationen zur Registrierung, Installation und Verwendung des Akkus mit erweiterter Lebensdauer.

Registrierung des Produkts

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von IBM® entschieden haben. Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um Ihr Produkt zu registrieren und uns die Informationen zu liefern, die IBM benötigt, um Ihnen in Zukunft noch bessere Dienste leisten zu können. Ihre Rückmeldung ist für uns sehr wertvoll, sowohl zur Entwicklung von Produkten und Services als auch zur Entwicklung besserer Kommunikationsmöglichkeiten zwischen Ihnen und IBM. Registrieren Sie die Zusatzeinrichtung auf der IBM Website unter:

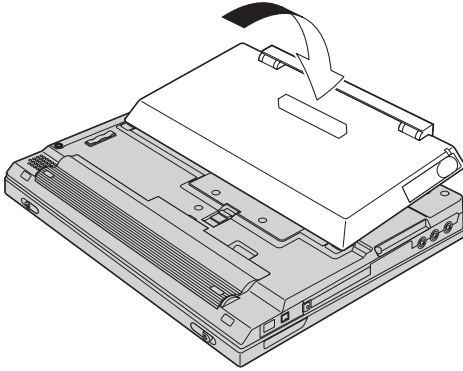
www.ibm.com/pc/register

IBM sendet Ihnen Informationen und Aktualisierungen zu Ihrem registrierten Produkt, falls Sie im Fragebogen auf der Website nicht angegeben haben, dass Sie keine weiteren Informationen erhalten möchten.

Produktbeschreibung

Mit dem ThinkPad X30 Series Akku mit erweiterter Lebensdauer am Andockanschluss Ihres ThinkPad X30 Series können Sie den Computer länger ohne Anschluss an ein Stromnetz verwenden. Sie können den Akku an den ThinkPad X30 Series anschließen, unabhängig davon, ob Sie bereits einen Hauptakku installiert haben. Sie können entweder eine Andockeinheit oder einen Akku mit erweiterter Lebensdauer an den Andockanschluss anschließen.

Anmerkung: Um den Akku an den Computer anzuschließen, schieben Sie den Akku, wie in der Abbildung dargestellt, in die vorgesehene Position, bis er einrastet. Der Akku wird an den Andockanschluss des Computers angeschlossen. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie im Programm "Access ThinkPad".



Informationen zum Austauschen des Akkus erhalten Sie in der integrierten Onlinehilfefunktion "Access ThinkPad" Ihres Computers.



VORSICHT

Der aufladbare Akku kann bei unsachgemäßem Austauschen explodieren. Der Akku enthält gefährliche Stoffe. Gehen Sie nach folgenden Anweisungen vor, um mögliche Gefährdungen auszuschließen:

- Nur den von IBM empfohlenen Akku verwenden.
- Den Akku vor Feuer schützen.
- Den Akku vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Den Akku nicht zerlegen.
- Den Akku nicht kurzschließen.
- Den Akku von Kindern fernhalten.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Akkus die örtlichen Bestimmungen für Sondermüll sowie die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen.

Acerca de la batería de vida extendida de ThinkPad

En esta sección se proporciona información acerca del registro, instalación y utilización de la batería de vida extendida.

Registro del producto

Gracias por adquirir este producto de IBM®. Tómese unos minutos para registrar su producto y facilitarnos información que ayudará a IBM a prestarle un mejor servicio en el futuro. Su opinión es de gran utilidad para poder desarrollar productos y servicios importantes para su disposición, así como para desarrollar mejores maneras de ponernos en contacto con usted. Registre su opción en el sitio web de IBM en la dirección:

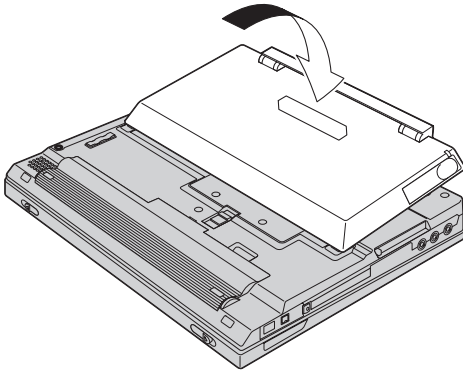
www.ibm.com/pc/register

IBM le enviará información y actualizaciones sobre el producto registrado a menos que indique lo contrario en el cuestionario del sitio web.

Descripción del producto

Una batería de vida extendida de ThinkPad X30 Series, cuando se conecta al conector de acoplamiento del sistema ThinkPad X30 Series, permite utilizar el sistema durante más tiempo utilizando la alimentación de la batería. La batería de vida extendida se puede conectar al sistema ThinkPad X30 Series tanto si ya se ha conectado una batería principal al sistema como si no. Un producto de acoplamiento o una batería de vida extendida se pueden conectar al conector de acoplamiento en cualquier momento.

Nota: Si desea conectar una batería de vida extendida, presione en el centro de la batería, tal como se indica a continuación, hasta que oiga un chasquido. La batería estará conectada al conector de acoplamiento del sistema. Para obtener detalles, consulte Access ThinkPad.



Para desconectar la batería de larga duración, consulte Access ThinkPad, el sistema de ayuda interno del equipo.



PELIGRO

Existe peligro de que se produzca una explosión si el paquete de baterías recargables se sustituye por otro incorrectamente. El paquete de baterías contiene una pequeña cantidad de sustancias perjudiciales. Para evitar posibles lesiones:

- Sustituya sólo la batería por otra batería que recomiende IBM.
- Mantenga el paquete de baterías alejado del fuego.
- No lo exponga al agua o a la lluvia.
- No intente desmontarla.
- No la cortocircuite.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.

No tire el paquete de baterías a la basura que posteriormente se depositará en el vertedero. Cuando se deshaga de la batería, cumpla las normas o reglas locales y los estándares de seguridad de su empresa. En los Estados Unidos llame al 1-800-IBM-4333 para obtener información sobre la disposición de las baterías.

Informazioni su ThinkPad Extended Life Battery

Questa sezione fornisce informazioni sulla registrazione, l'installazione e l'utilizzo di Extended Life Battery.

Registrazione del prodotto

Grazie per aver scelto questo prodotto IBM®. Effettuare la registrazione del prodotto e fornire le informazioni per rendere migliore l'assistenza IBM in futuro. La collaborazione è importante per lo sviluppo dei prodotti e dei servizi, oltre allo sviluppo delle comunicazioni. Registrarsi al sito Web IBM all'indirizzo:

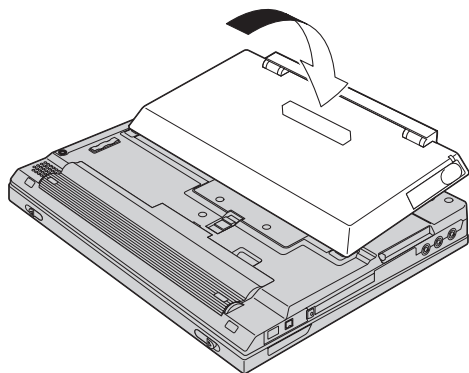
www.ibm.com/pc/register

L'IBM invierà le informazioni e gli aggiornamenti relativi al prodotto registrato a meno che non venga indicato nel questionario del sito web che non si desidera ricevere ulteriori informazioni.

Descrizione del prodotto

Quando un prodotto ThinkPad X30 Series Extended Life Battery è collegato al connettore docking del computer ThinkPad X30 Series, è possibile utilizzare il computer più a lungo tramite alimentazione da batteria. E' possibile Extended Life Battery al computer ThinkPad X30 Series indipendentemente se è stata già collegata una batteria principale al computer. E' possibile collegare un prodotto docking o un Extended Life Battery in qualsiasi momento.

Nota: Per collegare Extended Life Battery al computer, premere al centro della batteria, come indicato di seguito, finché non si sente un clic. La batteria è collegata al connettore docking del computer. Per istruzioni dettagliate, fare riferimento alla sezione Access ThinkPad.



Per scollegare Extended Life Battery, fare riferimento alla sezione Access ThinkPad della guida di sistema relativa al computer.



PERICOLO

Potrebbe verificarsi un'esplosione se la batteria ricaricabile viene sostituita in modo scorretto. La batteria contiene una piccola quantità di sostanze nocive. Per evitare eventuali danni:

- Effettuare la sostituzione solo con una batteria del tipo consigliato dalla IBM.
- Tenere la batteria lontana da fonti di calore.
- Non esporla all'acqua o pioggia.
- Non tentare di aprirla.
- Evitare corto-circuiti.
- Tenerla lontana dalla portata dei bambini.

Non gettare la batteria in rifiuti smaltiti in discariche interrate. Per lo smaltimento della batteria, rispettare le normative di sicurezza locali. Negli Stati Uniti, per informazioni sullo smaltimento chiamare l'IBM al numero 1-800-IBM-4333.

Sobre a Bateria de Duração Prolongada para ThinkPad

Esta seção fornece informações sobre como registrar, instalar e utilizar a Bateria de Duração Prolongada.

Registro do Produto

Obrigado por adquirir este produto IBM®. Reserve alguns minutos para registrar o produto e nos fornecer informações que nos ajudarão a melhor servi-lo no futuro. Seu feedback é importante para desenvolvermos produtos e serviços úteis a você, bem como para desenvolvermos melhores maneiras de nos comunicarmos com você. Registre seu opcional no site da IBM na Web em:

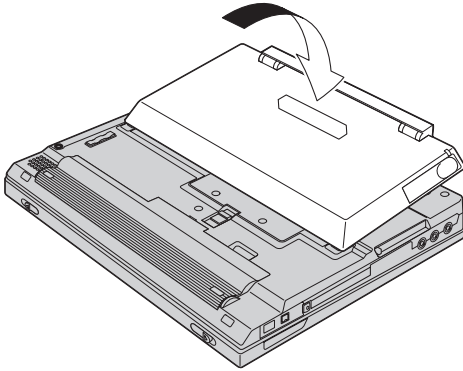
www.ibm.com/pc/register

A IBM enviará a você informações e atualizações sobre o produto registrado, a menos que seja indicado no questionário do site que você não deseja receber informações adicionais.

Descrição do Produto

Uma Bateria de Duração Prolongada para ThinkPad X30 Series, quando conectada ao conector de acoplamento de seu computador ThinkPad X30 Series, permite utilizar o computador por mais tempo com a energia da bateria. Você pode conectar a Bateria de Duração Prolongada ao computador ThinkPad X30 Series, com uma bateria principal já conectada ou não no computador. Um produto de acoplamento ou uma Bateria de Duração Prolongada pode ser acoplada ao conector de acoplamento, quando você desejar.

Nota: Para conectar a Bateria de Duração Prolongada ao computador, empurre o centro da bateria, conforme mostrado a seguir, até ouvir um clique. A bateria será acoplada ao conector de acoplamento do computador. Para obter instruções detalhadas, consulte o Access ThinkPad.



Para remover a Bateria de Duração Prolongada, consulte o Access ThinkPad, o sistema de ajuda on-board do computador.



PERIGO

Há perigo de explosão se a bateria recarregável for substituída de forma incorreta. A bateria contém uma quantidade pequena de substâncias prejudiciais. Para evitar possíveis ferimentos:

- Substitua somente por uma bateria do tipo recomendado pela IBM.
- Mantenha a bateria longe do fogo.
- Não a coloque na água ou exposta à chuva.
- Não tente desmontá-la.
- Não provoque um curto-circuito.
- Mantenha-a fora do alcance de crianças.

Não jogue a bateria no lixo que será descartado nos depósitos de lixo. Ao descartar a bateria, siga os regulamentos ou as leis locais, bem como os padrões de segurança de sua empresa. Nos Estados Unidos, ligue para a IBM no número 1-800-IBM-4333, para obter informações sobre descarte.

O ThinkPad Extended Life Battery

Táto časť vám prináša informácie o registrácii, inštalácii a používaní Extended Life Battery.

Registrácia produktu

Ďakujem vám, že ste si zakúpili tento produkt firmy IBM®. Venujte, prosím, niekoľko momentov registrácii tohto produktu a uvedeniu informácií, ktoré firme IBM umožnia poskytovať vám v budúcnosti lepšie služby. Vaše odpovede sú hodnotné pri vývoji produktov a služieb, ktoré sú pre vás dôležité, ako aj pri vývoji lepších spôsobov našej komunikácie s vami. Svoju voľbu zaregistrujte na webovej stránke firmy IBM:

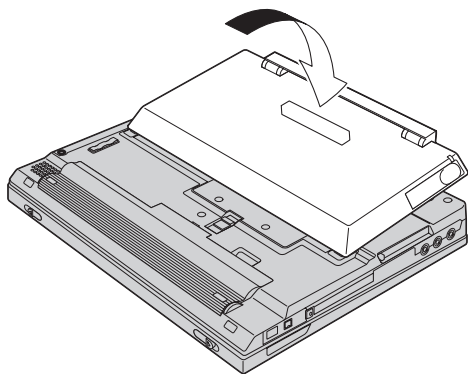
www.ibm.com/pc/register

Pokiaľ v dotazníku na webovej stránke neoznačíte, že si nepravete dostávať ďalšie informácie, bude vám firma IBM zasielať informácie a aktualizácie k vašim zaregistrovaným produktom.

Popis produktu

Ak je váš ThinkPad X30 Series Extended Life Battery, pripojený k dokovaciemu konektoru vášho počítača ThinkPad X30 Series, môžete ho dlhšie používať pri napájaní batériou. Extended Life Battery môžete pripojiť k počítaču ThinkPad X30 Series, či už ste k počítaču pripojili, alebo nepripojili hlavnú batériu. Tak dokovací produkt, ako aj Extended Life Battery, môžu byť k dokovaciemu konektoru pripojené kedykoľvek.

Poznámka: Ak chcete k vášmu počítaču pripojiť Extended Life Battery, stlačte stred batérie tak, ako je to nižšie zobrazené, až kým nepočujete kliknutie. Batéria je pripojená k dokovaciemu konektoru počítača. Podrobné inštrukcie nájdete v systéme Access ThinkPad.



Ak chcete pripojiť Extended Life Battery, pozrite sa do Access ThinkPad, pomocného systému na základnej doske vášho počítača.



NEBEZPEČENSTVO

Ak je balík s dobíjateľnou batériou nahrádzaný nesprávne, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Balík batérie obsahuje malé množstvo škodlivých látok. Aby ste sa vyhli možnému poškodeniu:

- Nahrádzajte batériu len typom batérie odporúčaným firmou IBM.
- Držte balík batérie mimo ohňa.
- Nevystavujte ho dažďu, ani vode.
- Nepokúšajte sa ho rozmontovať.
- Neskratujte ho.
- Držte ho z dosahu detí.

Nevyhadzujte balík batérie do smetí, ktoré budú skladované pod zemou. Pri vyhadzovaní batérie dodržiavajte miestne nariadenia alebo smernice a bezpečnostné štandardy vašej firmy. V rámci Spojených štátov volajte, kvôli informáciám o odstránení batérie, firmu IBM na telefónnom čísle 1-800-IBM-4333.

Baterie ThinkPad Extended Life

Tento oddíl poskytuje informace o registraci, instalaci a použití baterie Extended Life.

Registrace produktu

Děkujeme vám za zakoupení produktu firmy IBM. Prosíme zaregistrujte si tento produkt a poskytněte nám údaje, které firmě IBM pomohou, aby vám v budoucnosti mohla lépe sloužit. Vaše informace nám pomohou ve vývoji produktů a služeb, které jsou pro vás důležité, a také při zavádění lepší komunikace s vámi. Produkt zaregistrujte na webové stránce:

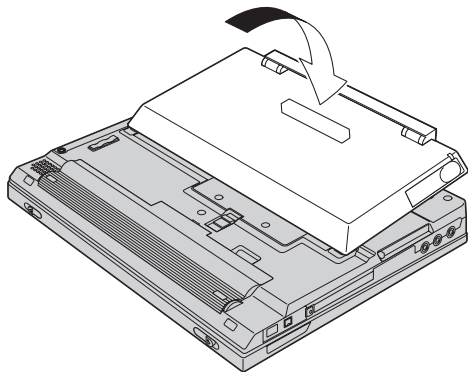
www.ibm.com/pc/register

Firma IBM vám bude posílat informace a aktualizace k zaregistrovanému produktu, pokud ve formuláři na webové stránce neuvedete, že nechcete dostávat další informace.

Popis produktu

Je-li baterie ThinkPad X30 Series Extended Life připojena ke konektoru pro dok počítače ThinkPad X30 Series, umožňuje používat počítač delší dobu s napájením z baterie. Baterii Extended Life lze připojit k počítači ThinkPad X30 Series, ať k němu je či není připojena hlavní baterie. Ke konektoru pro dok lze v jednu chvíli připojit buď dok nebo baterii Extended Life.

Poznámka: Baterii Extended Life připojíte k počítači tak, že zatlačíte na střed baterie, jak je ukázáno níže, až uslyšíte cvaknutí. Baterie je pak připojena ke konektoru pro dok počítače. Podrobné informace naleznete v systému nápovědy počítače Access ThinkPad.



Postu pro odpojení baterie Extended Life naleznete v systému nápovědy počítače Access ThinkPad.



NEBEZPEČÍ

Při nesprávném připojení baterie může dojít k explozi. Baterie obsahuje malé množství škodlivých substancí. Aby jste vyloučili možnost úrazu:

- Nahraďte baterii jen typem baterie doporučeným firmou IBM.
- Chraňte baterii před ohněm.
- Chraňte baterii před vodou nebo deštěm.
- Nerozebírejte baterii.
- Nezpůsobte krátké spojení baterie.
- Držte baterii z dosahu dětí.

Nevyhazujte baterii do odpadu, který je vyvážen na skládky. Při vyhazování baterie postupujte podle místních předpisů či bezpečnostních předpisů vaší firmy. V USA můžete pro informace zavolat IBM na číslo 1-800-IBM-4333.

關於 ThinkPad Extended Life Battery

本章提供了關於註冊、安裝和使用 Extended Life Battery 的資訊。

產品註冊

感謝您購買 IBM® 產品。請利用一些時間註冊產品以及提供資訊；這樣可以協助 IBM 在未來提供更好的服務。對於開發重要產品和服務，以及更好的溝通方法上，您的回應對我們非常有價值。請在以下的 IBM 網站註冊您的選用設備：

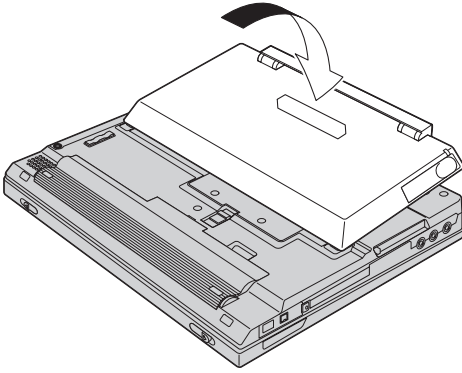
www.ibm.com/pc/register

如果您沒有在 IBM 網站的問卷中指出以後不要收到資訊，則 IBM 會將註冊產品的資訊和更新傳送給您。

產品說明

將 ThinkPad X30 系列 Extended Life Battery 連接至 ThinkPad X30 系列電腦的擴充基座時，可讓電腦使用電池所提供的電力來延長使用時間。不論您是否已將主要電池連接至電腦，您都可以將 Extended Life Battery 連接至 ThinkPad X30 系列電腦。您可以隨時將擴充基座產品或 Extended Life Battery 連接至擴充基座的接頭。

註: 若要將 Extended Life Battery 連接至電腦，請按照以下所示，推動電池的中央直到聽到聲響。電池即已連接至電腦的擴充基座接頭。關於詳細的說明，請參照 Access ThinkPad。



若要取下 Extended Life Battery，請參照電腦的內建說明系統 - Access ThinkPad。



危險

如果不當地放置可充式電池組，就會有爆炸的危險。電池組包含少量的有害物質。若要避免可能的傷害：

- 請只以 **IBM** 所建議的電池類型來更換。
- 讓電池組遠離火源。
- 請勿外曝在水或雨中。
- 請勿嘗試拆解它。
- 請勿使它發生短路。
- 請勿讓小孩取得。

不可將電池組丟棄於以掩埋方式處理的垃圾堆中。在棄置電池時，請遵守當地法令、規範以及公司的安全標準。在美國，請電洽 **1-800-IBM-4333** 以便從 **IBM** 取得棄置的資訊。

关于 ThinkPad 节电电池

本节提供了关于注册、安装和使用节电电池的信息。

产品注册

感谢您购买本 IBM® 产品。请花点时间注册您的产品，并向我们提供有助于 IBM 将来更好地为您服务的信息。您的反馈对于我们在开发对您相当重要的产品和服务，以及寻找更好的方式以便与您沟通方面具有重要价值。请在以下 IBM Web 站点注册您的选件：

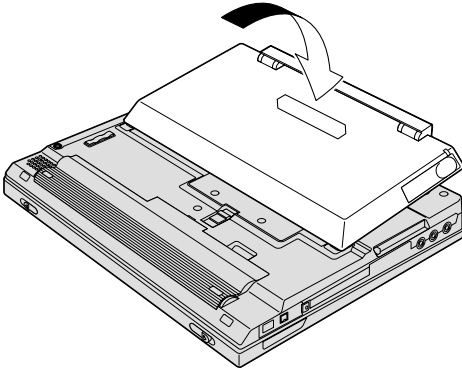
www.ibm.com/pc/register

IBM 将向您发送有关您所注册的产品信息和更新，除非您在 Web 站点的调查表中表明您不希望接收进一步的信息。

产品描述

当连接到 ThinkPad X30 系列计算机的扩展坞接口时，ThinkPad X30 系列节电电池使您能够以电池作为电源更长时间地使用计算机。无论是否已将主电池连接到 ThinkPad X30 系列计算机，都可以将节电电池连接到该计算机上。任何时候都可以将扩展坞产品或节电电池连接到扩展坞接口。

注：要将节电电池连接到计算机，请推送电池中部（如下所示），直到听到一声咔嚓声。电池便已连接到计算机的扩展坞接口。有关详细指示信息，请参考 Access ThinkPad。



要拆离节电电池，请参考计算机的联机帮助系统 Access ThinkPad。



危险

如果不正确地更换可再充电电池，会有爆炸的危险。电池含有少量有害物质。要避免可能的伤害，请：

- 仅使用 **IBM** 推荐的电池类型进行更换。
- 使电池远离火源。
- 不要将电池暴露在水中或雨中。
- 不要试图拆开电池。
- 不要使电池短路。
- 使电池远离儿童。

不要将电池丢入掩埋处理的垃圾堆中。处理电池时，请遵守本地法令或法规以及您所在公司的安全标准。在美国，有关处理的信息，请拨打 **1-800-IBM-4333** 致电 **IBM**。

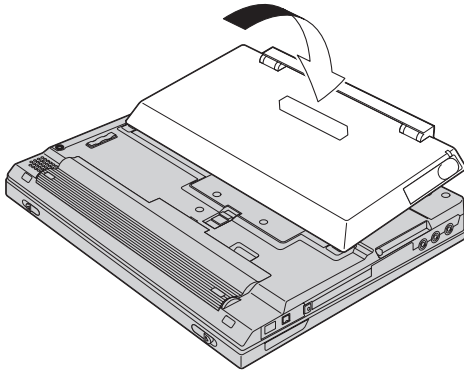
ThinkPad 拡張用 Li-Ion バッテリー・パックについて

このセクションでは、拡張用 Li-Ion バッテリー・パックの登録、取り付け、および使用方法について説明します。

製品説明

ThinkPad X30 シリーズ 拡張用 Li-Ion バッテリー・パックを ThinkPad X30 シリーズのドッキング・コネクタに接続すると、バッテリーの使用時間を延長できます。ThinkPad X30 シリーズにメイン・バッテリーを取り付けた状態、あるいは取り付けていない状態のどちらの場合でも、拡張用 Li-Ion バッテリー・パックを接続できます。ドッキング・コネクタには、ドッキング製品または拡張用 Li-Ion バッテリー・パックのいずれか一方だけを接続できます。

注: 拡張用 Li-Ion バッテリー・パックを ThinkPad に接続するには、下図のようにバッテリーの中央部分をカチッと音がするまで押してください。バッテリーは、ThinkPad のドッキング・コネクタに接続します。詳しい手順については、「Access ThinkPad」を参照してください。



拡張用 Li-Ion バッテリー・パックを取り外すには、ThinkPad オンライン・ヘルプの「Access ThinkPad」を参照してください。

⚠ 危険

充電式のバッテリー・パックを間違った方法で交換すると、爆発の危険があります。バッテリー・パックには、少量の有害な物質が含まれています。けがをしないように、次の点に注意してください。

- バッテリーを交換するときは、IBM 推奨品をご使用ください。
- バッテリー・パックを火に近づけないでください。
- 水や雨でぬらさないでください。
- 分解しないでください。
- 短絡させないでください。
- 子供の手が届く所に置かないでください。

バッテリー・パックをごみ廃棄場で処分されるごみと一緒に捨てないでください。バッテリーを廃棄する場合は、地方自治体の条例または規則、およびお客様の会社の安全標準に従ってください。

Appendix. Product warranty and notices

Warranty information

This section contains the warranty period for your product, information about obtaining warranty service and support, and the IBM Statement of Limited Warranty.

Warranty period

Contact your place of purchase for warranty service information. Some IBM Machines are eligible for on-site warranty service depending on the country or region where service is performed.

Machine - ThinkPad X30 Series Extended Life Battery Warranty Period* - One year
--

**Contact your place of purchase for warranty service information. Some IBM Machines are eligible for on-site warranty service depending on the country where service is performed.*

Service and support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of the product. Refer to your IBM Statement of Limited Warranty for a full explanation of IBM warranty terms.

Warranty information on the World Wide Web

The IBM Machine Warranties Web site at http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ contains a worldwide overview of the IBM Limited Warranty for IBM Machines, a glossary of terms used in the Statement of Limited Warranty, Frequently Asked Questions (FAQ), and links to Product Support Web pages. The IBM Statement of Limited Warranty is available from this Web site in 29 languages in Portable Document Format (PDF).

Online technical support

Online technical support is available during the life of your product. Online assistance can be obtained through the Personal Computing Support Web site, and the IBM Automated Fax System.

Online technical support	
IBM Personal Computing Support Web Site	http://www.ibm.com/pc/support

During the warranty period, assistance for replacement or exchange of defective components is available. In addition, if your IBM option is installed in an IBM computer, you might be entitled to service at your location. Your technical support representative can help you determine the best alternative.

Telephone technical support

Installation and configuration support through the IBM HelpCenter® will be withdrawn or made available for a fee, at IBM's discretion, 90 days after the option has been withdrawn from marketing. Additional support offerings, including step-by-step installation assistance, are available for a nominal fee.

To assist the technical support representative, have available as much of the following information as possible:

- Option name
- Option number
- Proof of purchase
- Computer manufacturer, model, serial number (if IBM), and manual
- Exact wording of the error message (if any)
- Description of the problem
- Hardware and software configuration information for your system

If possible, be at your computer. Your technical support representative might want to walk you through the problem during the call.

For the support telephone number and support hours by country, refer to the following table. If the number for your country or region is not listed, contact your IBM reseller or IBM marketing representative. Response time may vary depending on the number and nature of the calls received.

Support 24 hours a day, 7 days a week	
Canada (Toronto only)	416-383-3344
Canada (all other)	1-800-565-3344
U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227
All other countries and regions	Go to http://www.ibm.com/pc/support/ , and click Support Phone List .

IBM Statement of Limited Warranty Z125-4753-06 8/2000

This warranty statement consists of two parts: Part 1 and Part 2. Be sure to read Part 1 and the country-unique terms in Part 2 that apply to your country or region.

Part 1 - General Terms

This Statement of Limited Warranty includes Part 1 - General Terms and Part 2 - Country-unique Terms. The terms of Part 2 replace or modify those of Part 1. The warranties provided by IBM in this Statement of Limited Warranty apply only to Machines you purchase for your use, and not for resale, from IBM or your reseller. The term "Machine" means an IBM machine, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term "Machine" does not include any software programs, whether pre-loaded with the Machine, installed subsequently or otherwise. Unless IBM specifies otherwise, the following warranties apply only in the country where you acquire the Machine. Nothing in this Statement of Limited Warranty affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract. If you have any questions, contact IBM or your reseller.

The IBM Warranty for Machines

IBM warrants that each Machine 1) is free from defects in materials and workmanship and 2) conforms to IBM's Official Published Specifications ("Specifications"). The warranty period for a Machine is a specified, fixed period commencing on its Date of Installation. The date on your sales receipt is the Date of Installation unless IBM or your reseller informs you otherwise.

If a Machine does not function as warranted during the warranty period, and IBM or your reseller are unable to either 1) make it do so or 2) replace it with one that is at least functionally equivalent, you may return it to your place of purchase and your money will be refunded.

Extent of Warranty

The warranty does not cover the repair or exchange of a Machine resulting from misuse, accident, modification, unsuitable physical or operating environment, improper maintenance by you, or failure caused by a product for which IBM is not responsible. The warranty is voided by removal or alteration of Machine or parts identification labels.

THESE WARRANTIES ARE YOUR EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD.

Items Not Covered by Warranty

IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Machine.

Any technical or other support provided for a Machine under warranty, such as assistance via telephone with “how-to” questions and those regarding Machine set-up and installation, will be provided **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND**.

Warranty Service

To obtain warranty service for a Machine, contact IBM or your reseller. If you do not register your Machine with IBM, you may be required to present proof of purchase.

During the warranty period, IBM or your reseller, if approved by IBM to provide warranty service, provides without charge certain types of repair and exchange service to keep Machines in, or restore them to, conformance with their Specifications. IBM or your reseller will inform you of the available types of service for a Machine based on its country of installation. At its discretion, IBM or your reseller will 1) either repair or exchange the failing Machine and 2) provide the service either at your location or a service center. IBM or your reseller will also manage and install selected engineering changes that apply to the Machine.

Some parts of IBM Machines are designated as Customer Replaceable Units (called “CRUs”), e.g., keyboards, memory, or hard disk drives. IBM ships CRUs to you for replacement by you. You must return all defective CRUs to IBM within 30 days of your receipt of the replacement CRU. You are responsible for downloading designated Machine Code and Licensed Internal Code updates from an IBM Internet Web site or from other electronic media, and following the instructions that IBM provides.

When warranty service involves the exchange of a Machine or part, the item IBM or your reseller replaces becomes its property and the replacement becomes yours. You represent that all removed items are genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement

assumes the warranty service status of the replaced item. Many features, conversions, or upgrades involve the removal of parts and their return to IBM. A part that replaces a removed part will assume the warranty service status of the removed part.

Before IBM or your reseller exchanges a Machine or part, you agree to remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service.

You also agree to

1. ensure that the Machine is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange;
2. obtain authorization from the owner to have IBM or your reseller service a Machine that you do not own; and
3. where applicable, before service is provided:
 - a. follow the problem determination, problem analysis, and service request procedures that IBM or your reseller provides;
 - b. secure all programs, data, and funds contained in a Machine;
 - c. provide IBM or your reseller with sufficient, free, and safe access to your facilities to permit them to fulfill their obligations; and
 - d. inform IBM or your reseller of changes in a Machine's location.

IBM is responsible for loss of, or damage to, your Machine while it is 1) in IBM's possession or 2) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Neither IBM nor your reseller is responsible for any of your confidential, proprietary or personal information contained in a Machine which you return to IBM or your reseller for any reason. You should remove all such information from the Machine prior to its return.

Limitation of Liability

Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part or other liability, you are entitled to recover damages from IBM. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), except for any liability that cannot be waived or limited by applicable laws, IBM is liable for no more than

1. damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property; and
2. the amount of any other actual direct damages, up to the charges (if recurring, 12 months' charges apply) for the Machine that is subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code.

This limit also applies to IBM’s suppliers and your reseller. It is the maximum for which IBM, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING: 1) THIRD-PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES (OTHER THAN THOSE UNDER THE FIRST ITEM LISTED ABOVE); 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, YOUR RECORDS OR DATA; OR 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOST PROFITS OR LOST SAVINGS, EVEN IF IBM, ITS SUPPLIERS OR YOUR RESELLER IS INFORMED OF THEIR POSSIBILITY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

Governing Law

Both you and IBM consent to the application of the laws of the country in which you acquired the Machine to govern, interpret, and enforce all of your and IBM’s rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Agreement, without regard to conflict of law principles.

Part 2 - Country-unique Terms

AMERICAS

BRAZIL

Governing Law: *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Agreement will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro.

NORTH AMERICA

Warranty Service: *The following is added to this Section:*

To obtain warranty service from IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*

laws in the Province of Ontario.

UNITED STATES

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*
laws of the State of New York.

ASIA PACIFIC

AUSTRALIA

The IBM Warranty for Machines: *The following paragraph is added to this Section:*
The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*
Where IBM is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, IBM’s liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*
laws of the State or Territory.

CAMBODIA, LAOS, AND VIETNAM

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*
laws of the State of New York.

The following is added to this Section:
Disputes and differences arising out of or in connection with this Agreement shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the rules of the International Chamber of Commerce (ICC). The arbitrator or arbitrators designated in conformity with those rules shall have the power to rule on their own competence and on the validity of the Agreement to submit to arbitration. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and the arbitral award shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator.

The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator before proceeding upon the reference. The third arbitrator shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the ICC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

The English language version of this Agreement prevails over any other language version.

HONG KONG AND MACAU

Governing Law: *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*

laws of Hong Kong Special Administrative Region.

INDIA

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of this Section:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by IBM's negligence;
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, IBM's liability will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim.

JAPAN

Governing Law: *The following sentence is added to this Section:*

Any doubts concerning this Agreement will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

NEW ZEALAND

The IBM Warranty for Machines: *The following paragraph is added to this Section:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not

apply in respect of any goods which IBM provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this Section are subject to the limitations in that Act.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)

Governing Law: *The following replaces this Section:*

Both you and IBM consent to the application of the laws of the State of New York (except when local law requires otherwise) to govern, interpret, and enforce all your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Agreement, without regard to conflict of law principles.

Any disputes arising from or in connection with this Agreement will first be resolved by friendly negotiations, failing which either of us has the right to submit the dispute to the China International Economic and Trade Arbitration Commission in Beijing, the PRC, for arbitration in accordance with its arbitration rules in force at the time. The arbitration tribunal will consist of three arbitrators. The language to be used therein will be English and Chinese. An arbitral award will be final and binding on all the parties, and will be enforceable under the Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (1958).

The arbitration fee will be borne by the losing party unless otherwise determined by the arbitral award.

During the course of arbitration, this Agreement will continue to be performed except for the part which the parties are disputing and which is undergoing arbitration.

EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA (EMEA)

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EMEA COUNTRIES:

The terms of this Statement of Limited Warranty apply to Machines purchased from IBM or an IBM reseller.

Warranty Service:

If you purchase an IBM Machine in Austria, Belgium, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland or United Kingdom, you may obtain warranty service for that Machine in any of

those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM. If you purchase an IBM Personal Computer Machine in Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kirghizia, Federal Republic of Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, or Ukraine, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM.

If you purchase an IBM Machine in a Middle Eastern or African country, you may obtain warranty service for that Machine from the IBM entity within the country of purchase, if that IBM entity provides warranty service in that country, or from an IBM reseller, approved by IBM to perform warranty service on that Machine in that country. Warranty service in Africa is available within 50 kilometers of an IBM authorized service provider. You are responsible for transportation costs for Machines located outside 50 kilometers of an IBM authorized service provider.

Governing Law:

The applicable laws that govern, interpret and enforce rights, duties, and obligations of each of us arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Statement, without regard to conflict of laws principles, as well as Country-unique terms and competent court for this Statement are those of the country in which the warranty service is being provided, except that in 1) Albania, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Hungary, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Romania, Slovakia, Slovenia, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan, the laws of Austria apply; 2) Estonia, Latvia, and Lithuania, the laws of Finland apply; 3) Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Congo, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, France, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Mali, Mauritania, Morocco, Niger, Senegal, Togo, and Tunisia, this Agreement will be construed and the legal relations between the parties will be determined in accordance with the French laws and all disputes arising out of this Agreement or related to its violation or execution, including summary proceedings, will be settled exclusively by the Commercial Court of Paris; 4) Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe, this Agreement will be governed by English Law and disputes relating to it will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; and 5) in Greece, Israel, Italy, Portugal, and Spain any legal claim arising out of this Statement will be brought before, and finally settled by, the competent court of Athens, Tel Aviv, Milan, Lisbon, and Madrid, respectively.

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO THE COUNTRY SPECIFIED:

AUSTRIA AND GERMANY

The IBM Warranty for Machines: *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this Section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this Section:

The minimum warranty period for Machines is six months. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

Extent of Warranty: *The second paragraph does not apply.*

Warranty Service: *The following is added to this Section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

Limitation of Liability: *The following paragraph is added to this Section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

The following sentence is added to the end of item 2:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

EGYPT

Limitation of Liability: *The following replaces item 2 in this Section:*

as to any other actual direct damages, IBM's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

FRANCE

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence of the first paragraph of this Section:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM, IBM is liable for no more than: *(items 1 and 2 unchanged)*.

IRELAND

Extent of Warranty: *The following is added to this Section:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

Limitation of Liability: *The following replaces items one and two of the first paragraph of this Section:*

1. death or personal injury or physical damage to your real property solely caused by IBM's negligence; and
2. the amount of any other actual direct damages, up to 125 percent of the charges (if recurring, the 12 months' charges apply) for the Machine that is the subject of the claim or which otherwise gives rise to the claim.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following paragraph is added at the end of this Section:

IBM's entire liability and your sole remedy, whether in contract or in tort, in respect of any default shall be limited to damages.

ITALY

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence in the first paragraph:*

In each such instance unless otherwise provided by mandatory law, IBM is liable for no more than:

1. *(unchanged)*
2. as to any other actual damage arising in all situations involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject matter of this Statement of Warranty, IBM's liability, will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following replaces the third paragraph of this Section:

Unless otherwise provided by mandatory law, IBM and your reseller are not liable for any of the following: *(items 1 and 2 unchanged)* 3) indirect damages, even if IBM or your reseller is informed of their possibility.

SOUTH AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO AND SWAZILAND

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*

IBM's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by IBM in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from IBM.

UNITED KINGDOM

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of the first paragraph of this Section:*

1. death or personal injury or physical damage to your real property solely caused by IBM's negligence;
2. the amount of any other actual direct damages or loss, up to 125 percent of the charges (if recurring, the 12 months' charges apply) for the Machine that is the subject of the claim or which otherwise gives rise to the claim;

The following item is added to this paragraph:

3. breach of IBM's obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982.

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

The following is added to the end of this Section:

IBM's entire liability and your sole remedy, whether in contract or in tort, in respect of any default shall be limited to damages.

Notices

IBM may not offer the products, services, or features discussed in this document in other countries. Consult your local IBM representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to an IBM product, program, or service is not intended to state or imply that only that IBM product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any IBM intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any non-IBM product, program, or service.

IBM may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

The following paragraph does not apply to the United Kingdom or any country where such provisions are inconsistent with local law:

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROVIDES THIS PUBLICATION ``AS IS'' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. IBM may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

IBM may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Any references in this publication to non-IBM Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this IBM product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

Battery safety notice

ThinkPad 배터리 옵션 사용

ThinkPad 배터리 옵션으로 주 배터리를 교체할 수 있습니다.

주 배터리를 옵션 배터리로 교체하려면 ThinkPad 컴퓨터에 제공되는 온라인 사용 설명서를 참고하십시오.

본 옵션 팩키지는 다음과 같이 구성되어 있습니다:

ThinkPad 배터리 옵션

사용 설명서 (본 책자)



위험

충전 배터리의 교체가 올바르게 이루어지지 않았을 경우에는 폭발의 위험이 있습니다.

배터리 팩에는 소량의 유해 물질이 포함되어 있습니다.

사고를 방지하려면 다음 주의 사항을 준수하십시오:

- 배터리를 교체할 때 반드시 LGIBM에서 권장하는 배터리를 이용하십시오.
- 화기에서 항상 멀리하십시오.
- 배터리를 물이나 비에 젖지 않게 하십시오.
- 배터리를 분해하지 마십시오.
- 배터리를 단락시키지 마십시오.
- 유아나 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

배터리를 매립하여 폐기하지 마십시오. 배터리를 처리할 때는 법령 또는 회사의 안전 수칙을 따르십시오.

Trademarks

The following terms are trademarks of the IBM Corporation in the United States or other countries or both:

HelpCenter
IBM
ThinkPad

Other company, product, and service names may be trademarks or service marks of others.



Part Number: 67P4891

Printed in U.S.A.

(1P) P/N: 67P4891

